

سوالات درس عربی	«تولید؛ دانش بنیان، اشتغال آفرین» سال ۱۴۰۱ مقام معظم رهبری	بسمه تعالی	نام آموزشگاه: امیر کبیر	پایه: یازدهم کارودانش
نام و نام خانوادگی:	وزارت آموزش و پرورش اداره کل آموزش و پرورش آذربایجان غربی منطقه صومای برادوست	تاریخ امتحان:	ساعت شروع:	مدت آزمون:
طراح: ساجد اسکندری		نوبت امتحانی: خرداد ماه ۱۴۰۱	تعداد صفحه: ۳	

دانش آموزان عزیز با توکل به خداوند و با آرامش پاسخ سوالات را در همین برگ بنویسید.

بارم	سوالات صفحه اول	ردیف
------	-----------------	------

واژه شناسی (۲ نمره)

۰/۵	در عبارات زیر فقط ترجمه ی کلمات مشخص شده را، در مقابل هر کدام بنویسید: الف) مُشَاهَدَةُ الْمُنَافِسِينَ وَ مَعْرِفَةُ طُرُقِهِمْ فِي التَّسْوِيقِ وَ الْبَيْعِ . ب) بَعْضُ النَّصَائِحِ لِتَسْوِيقِ الْمُنْتَجَاتِ .	۱
۰/۵	کلمات مترادف و متضاد را از داخل پرانتز پیدا کرده و در کنار هم بنویسید: (مَكْسَبٌ، تَعِيشٌ، نَفْعٌ، تَمَوْتُ، فَرِيضَةٌ) الف) مترادف ب) متضاد	۲
۰/۵	از بین گزینه های زیر کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید: الف) فَخَّارٌ ○ سَكِينَةٌ ○ تَطْوِيرٌ ○ مُنْمَنَةٌ ب) الرُّمَّانُ ○ العِنَبُ ○ التُّفَّاحُ ○ الأفرسُ	۳
۰/۵	جمع یا مفرد کلمات مقابل را بنویسید: الف) سَبَائِكُ: ب) جِهَازٌ:	۴

مهارت ترجمه (۸ نمره)

۱	احادیث زیر را به فارسی ترجمه کنید: الف) كَاتِمِ الْعِلْمِ، يَلْعَنُهُ كُلُّ شَيْءٍ حَتَّى الْحَوْتِ فِي الْبَحْرِ، وَالطَّيْرُ فِي السَّمَاءِ. ب) أَخْلِصُوا أَعْمَالَكُمْ لِلَّهِ؛ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبَلُ إِلَّا مَا خَلَصَ لَهُ. ج) اِعْقِلْ وَ تَفَكَّرْ وَ انظُرْ فِي نَوَاحِي الْأَرْضِ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ.	۵
۱	جملات داده شده را به فارسی ترجمه کنید: الف) يَسْتُرُ السِّنْجَابُ بَعْضَ جَوَازِ الْبَلُوطِ تَحْتَ التُّرَابِ، وَ رُبَّمَا يَنْسِي مَكَانَهَا. وَ فِي السَّنَةِ الْقَادِمَةِ تَصِيرُ الْجَوْزَةُ شَجَرَةً. ب) إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَ النَّوَى يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَ مُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ. ج) إِنَّ تَعَلَّمَ الْفُنُونِ الْيَدَوِيَّةَ يُسَاعِدُ الْإِنْسَانَ عَلَى تَقْوِيَةِ الْإِنْتِبَاهِ وَ الصَّبْرِ وَ يَجْعَلُ الْإِنْسَانَ ذَكِيًّا. د) يَبِيعُ الْفَنَانُونَ مُنْتَجَاتِهِمُ التُّحَاسِيَّةَ بِشَكْلِ الْأَلْوَاحِ فِي الْمَعْرِضِ وَ فِي سَوَاقِ الصَّنَاعَاتِ الْيَدَوِيَّةِ.	۶

۰/۵	<p>ترجمه درست را مشخص کنید:</p> <p>(الف) اِرْحَمْ مَنْ فِي الْأَرْضِ؛ يَرْحَمَكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ.</p> <p>۱- به کسی که در زمین است رحم کن تا کسی که در آسمان هست به تو رحم کند. ۲- به کسی که در زمین است رحم کن تا در آسمان به تو رحم شود.</p> <p>(ب) فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا.</p> <p>۱- چنین کسی داخل بهشت می شود، و کمترین ستمی به آن نخواهد شد. ۲- چنین کسانی داخل بهشت می شوند، و کمترین ستمی به آنان نخواهد شد.</p>	۷
۱	<p>ترجمه های ناقص زیر را تکمیل کنید:</p> <p>(الف) أَنْ يَكُونَ حَادِقًا بِعَمَلِهِ، مُؤَدِّيًا لِلْأَمَانَةِ فِيهِ، مُسْتَمِيلًا لِمَنْ اسْتَعْمَلَهُ.</p> <p>اینکه در کارش و در آن امانت دار باشد و خشنود سازد.</p> <p>(ب) النَّحَّاسُ عُنْصُرٌ يَدْخُلُ فِي تَرْكِيْبِ الْكَثِيْرِ مِنَ السَّبَائِكِ كَالذَّهَبِ لِإِعْطَاءِ الصَّلَاةِ إِلَيْهِ.</p> <p>مس عنصری است که در ترکیب بسیاری از به آن وارد می شود.</p>	۸

مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۶ نمره)

۲	<p>با توجه به موارد مشخص شده عبارات زیر را ترجمه کنید:</p> <p>(الف) فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَ لَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا.</p> <p>(ب) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ.</p> <p>(ج) وَ تَوَاضَعُوا لِمَنْ تَتَعَلَّمُونَ مِنْهُ وَ لِمَنْ تَعَلَّمُونَهُ.</p> <p>(د) فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَ اسْتَغْفِرْ لِدُنْبِكَ.</p>	۹
۱	<p>در عبارات زیر نوع فعل را مشخص کنید:</p> <p>(الف) أَحْسِنَ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ.</p> <p>(ب) فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبَلُ إِلَّا مَا خَلَصَ لَهُ.</p>	۱۰
۲	<p>عبارات زیر را ترجمه کرده سپس موارد خواسته شده را مشخص کنید:</p> <p>(الف) وَ انصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ. « فعل امر »</p> <p>(ب) يُعْرِفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيْمَاهُمْ. « فعل مجهول »</p> <p>(ج) سَيِّدُ الْقَوْمِ خَادِمُهُمْ فِي السَّفَرِ. « اسم فاعل »</p> <p>(د) يَا خَيْرَ حَامِدٍ وَ مُحَمَّدٍ. « اسم مفعول »</p>	۱۱
۱	<p>در عبارات زیر جواب صحیح را مشخص کنید:</p> <p>(الف) اَلْفِعْلُ الْمَجْهُولُ: يُشْرِفُ ○ يَصْلَحُ ○ يَفْتَحُ ○ يُضْرَبُ ○</p> <p>(ب) اَلْفِعْلُ الْمَعْلُومُ: فُتِلَ ○ جَعَلَ ○ نُصِرَ ○ كُتِبَ ○</p> <p>(ج) اِسْمٌ مُفْرَدٌ: الدُّخُولُ ○ المُلُوكُ ○ العُلُومُ ○ القُصُورُ ○</p> <p>(د) جَمْعٌ تَكْسِيْرٍ: الصَّبَاحُ ○ الصُّنَاعُ ○ الصَّحِيْفَةُ ○ المِنْشَارُ ○</p>	۱۲

مهارت درک و فهم (۳ نمره)

۱	<p>جاهای خالی را با کلمات مناسب داده شده تکمیل کنید: (دو مورد اضافه است)</p> <p>الْتَّسْوِيقُ / الزَّبُونُ / منشار / قِرطاسٌ / الَّتَطْرِيزُ / مِسْمَارٌ</p> <p>الف) وَرَقَةٌ بِاللَّوْنِ الْأَبْيَضِ تَكْتُبُ عَلَيْهَا.</p> <p>ب) هُوَ الَّذِي يَذْهَبُ فِي الشَّرَاءِ عَلَى بَائِعٍ أَوْ مَحَلٍّ وَاحِدٍ.</p> <p>ج) فَنُ تَزِينِ الْقَمَاشِ أَوْ مَوَادِّ شَبِيهَةٍ بِهِ بِرُسُومٍ مُخْتَلِفَةٍ..</p> <p>د) أَدَاةٌ حَدِيدِيَّةٌ لَهَا أَسْنَانٌ، لِقَطْعِ الْحَشَبِ وَ نَحْوِهِ.</p>	۱۳
---	--	----

۱	<p>گزینه مناسب هر جای خالی را به آن وصل کنید: (یک مورد اضافه است)</p> <p>الف) تَنْمُو أَمْثَارُ الْعِنَبِ الْبِرَازِيلِيِّ عَلَى شَجَرَتِهِ. ○ الأبل</p> <p>ب) تُعْرَفُ بِسَفِينَةِ الصَّحْرَاءِ. ○ لُب</p> <p>ج) إِسْأَلُوا عَنْ حَالِ زَمِيلِكُمْ الْغَائِبِ؛ مَرِيضٌ. ○ اتَّصَلْنَا</p> <p>د) يَأْكُلُ النَّاسُ أَمْثَارِ شَجَرَةِ الْحَبِزِ. ○ جِذَع</p> <p>○ لَعَلَّهُ</p>	۱۴
---	---	----

۱	<p>بر اساس مفهوم هر عبارت جمله صحیح و غلط را مشخص کنید:</p> <p>الف) لا تَأْتِيَرِ لِمَوَاقِعِ التَّوَاصُلِ الْاجْتِمَاعِيِّ فِي بَيْعِ الْمُنْتَجَاتِ.</p> <p>ب) الْقَلَمُ وَ الْقِرطاسُ مِنْ أَدَوَاتِ الدِّرَاسَةِ.</p> <p>ج) عُمُرُ أَشْجَارِ الْبَلُوطِ قَلِيلٌ جِدًّا..</p> <p>د) «الْتَّسْوِيقُ» مَهَارَةٌ لِلتَّعْرِفِ عَلَى الزَّبَائِنِ وَ عَلَى أَسَالِبِ الْبَيْعِ.</p>	۱۵
---	--	----

مهارت مکالمه (۱ نمره)

۱	<p>به سوالات زیر پاسخ عربی بنویسید:</p> <p>الف) أَيُّ عُنْصُرٍ يَدْخُلُ فِي تَرْكِيبِ الْكَثِيرِ مِنَ السَّبَائِكِ؟</p> <p>ب) أَيْنَ يَبِيعُ الْفَنَانُونَ مُنْتَجَاتِهِمُ النَّحَاسِيَّةَ؟</p>	۱۶
---	---	----

جمع نمره: ۲۰	<p>دیناه حق باشید</p> <table border="1" data-bbox="868 1627 1469 1722"> <tr> <td>نمره مستمری:</td> <td>نمره کتبی:</td> <td>نمره پایانی:</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	نمره مستمری:	نمره کتبی:	نمره پایانی:				
نمره مستمری:	نمره کتبی:	نمره پایانی:						

پاسخنامه آزمون عربی پایه یازدهم کار و دانش خرداد ماه ۱۴۰۱

بارم	واژه شناسی (۲ نمره)	ردیف
۰/۵	(ب) بازاریابی ۳۵	۱ الف) رقیبان ۳۵
۰/۵	(ب) تعیش متضاد تموت	۲ الف) مکسب مترادف نفع
۰/۵	(ب) قرس ۴۵	۳ الف) سکینه ۳۵
۰/۵	(ب) سبیکه ۳۵	۴ الف) أجهزَة ۲۵
مهارت ترجمه (۸ نمره)		
۰/۵ ۱ ۱	الف) پنهان کننده‌ی دانش، هر چیزی حتی ماهی (- بزرگ) در دریا و پرنده‌ی در آسمان او را لعنت می کند. ۴۵ ب) اعمال خود را برای خدا خالص گردانید؛ زیرا خداوند نپذیرد، مگر آنچه را که خالص برای او باشد. ۲۵ ج) بیندیش و فکر کن و به دقت در اطراف زمین بنگر تا فرجام ستمکاران را ببینی. ۱۵	۵
۱ ۱ ۱ ۱	الف) سنجاب برخی از دانه های بلوط را زیر خاک پنهان می کند.وجه بسا جایش را فراموش می کند و در سال آینده آن دانه درختی می شود. ۴۵ ب) بی گمان خدا شکافنده دانه و هسته است. زنده را از مُرده بیرون می آورد و بیرون آورنده مُرده از زنده است. ۴۵ ج) همانا یادگیری هنرهای دستی به انسان بر تقویت توجه و صبر کمک می کند و انسان را باهوش قرار می دهد. ۳۵ د) هنرمندان تولیدات مسی خود را به شکل تابلوها در نمایشگاه و در بازارهای صنایع دستی می فروشند. ۲۵	۶
۰/۵	(الف) گزینه ۲ ۳۵	۷ (ب) گزینه ۱ ۱۵
۱	الف) اینکه در کارش چیره دست و در آن امانت دار باشد و کسی را که او را به کار گماشته خشنود سازد. ۳۵ ب) مس عنصری است که در ترکیب بسیاری از شمش ها مانند طلا برای دادن محکمی به آن وارد می شود. ۲۵	۸
مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۶ نمره)		
۲	الف) و آنها وارد بهشت می شوند و ذره ای مورد ستم واقع نمی شوند. (فعل امر) ۳۵ ب) ای کسانی که ایمان آوردید از بسیاری از گمان ها دوری کنید. (فعل ماضی) ۲۵ ج) و در برابر کسی که از او علم می آموزید و در برابر کسی که به او علم یاد می دهید فروتنی کنید. (فعل ماضی) ۲۵ د) صبر کن که وعده خداوند حقیقت است و برای گناهت طلب بخشش کن. (فعل امر) ۱۵	۹
۱	الف) أَحْسِنْ: فعل امر أَحْسَنْ: فعل ماضی ۲۵ ب) لَا يَقْبَلُ: فعل مضارع خَلَصَ: ماضی ۲۵	۱۰
۲	الف) ما را در برابر قوم کافر یاری کن (أَنْصُرْ) ۱۵ ب) گناهکاران از چهره هایشان شناخته می شوند (يُعْرِفُ) ۳۵ ج) بزرگ قوم خدمتگزار آنها در سفر است (خَادِم) ۴۵ د) ای بهترین ستایشگر و ستایش شده (مَحْمُود) ۴۵	۱۱
۱	الف) يُضْرَبُ ۳۵ ب) جَعَلَ ۳۵ ج) الدَّخُولُ ۱۵ د) الصَّنَاعُ ۱۵	۱۲
مهارت درک و فهم (۳ نمره)		
۱	الف) قِرطاسٌ ۱۵ ب) الزَّبُونُ ۱۵ ج) التَّنطِيرُ ۳۵ د) مِشَارٌ ۳۵	۱۳
۱	الف) جِدْعٌ ۴۵ ب) الأِبَالُ ۳۵ ج) لَعَلَّهُ ۳۵ د) لُبٌّ ۴۵	۱۴
۱	الف) غلظ ۳۵ ب) صحیح ۱۵ ج) غلط ۴۵ د) صحیح ۳۵	۱۵
مهارت مکالمه (۱ نمره)		
۱	الف) النُّحاسُ ۴۵ ب) فِي الْمَعْرُضِ وَ فِي سَوَاقِ الصَّنَاعَاتِ الْيَدَوِيَّةِ. ۴۵	۱۶
۲۰	موفق و پیروز باشید	